



MARQUE: LOGITECH

REFERENCE: HP2.1 Z313 EU

CODIC: 1258362





Quick-start
guide
Guide de
démarrage
rapide

Logitech®
Speaker System
Speaker System
Z313

Thank you!

Merci! ¡Gracias!

English

Thank you for purchasing the Logitech® Speaker System Z313 from Logitech®. Your Logitech® speakers are quick to install, easy to use, and produce great sound. To learn more about Logitech® products, or for more information about Logitech® speakers, please visit www.logitech.com

Français

Vous venez d'acheter le système de haut-parleurs Z313 de Logitech® et nous vous en félicitons. Ce système de haut-parleurs Logitech® est rapide à installer, facile à utiliser et produit un son de qualité supérieure. Pour plus d'informations sur les produits ou les haut-parleurs Logitech®, visitez notre site Web à l'adresse suivante: www.logitech.com.

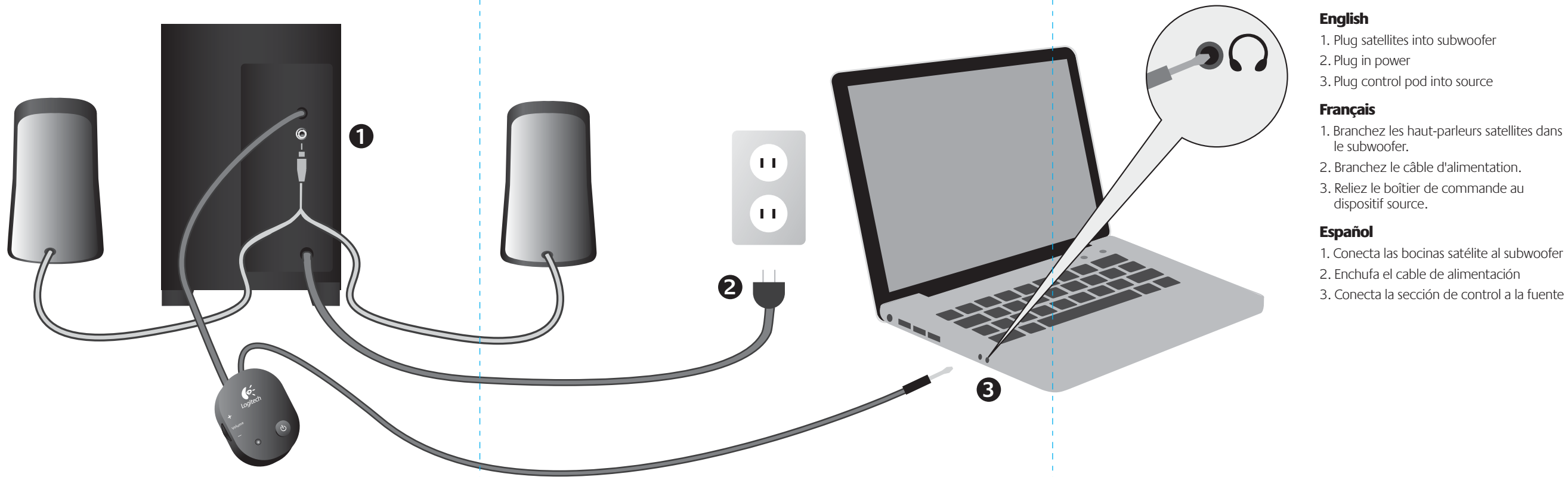
Español

Gracias por la compra del sistema de bocinas Logitech® Speaker System Z313 de Logitech®. Las bocinas de Logitech® son fáciles de instalar y de usar, y producen un sonido de gran calidad. Si necesita más información sobre bocinas u otros productos de Logitech®, visite la página Web www.logitech.com.



Package contents / Contenu / Esta caja contiene



1**Setup / Configuration / Instalación****English**

1. Plug satellites into subwoofer
2. Plug in power
3. Plug control pod into source

Français

1. Branchez les haut-parleurs satellites dans le subwoofer.
2. Branchez le câble d'alimentation.
3. Reliez le boîtier de commande au dispositif source.

Español

1. Conecta las bocinas satélite al subwoofer
2. Enchufa el cable de alimentación
3. Conecta la sección de control a la fuente

2

Using headphones / Utilisation des écouteurs Uso de auriculares



English

To use headphones with your Z313 speakers, plug them into the headphone jack on the control pod. To change the volume of your headphones, adjust the volume of your audio input source. Please note that the volume control on the control pod does not control the headphone volume.

Français

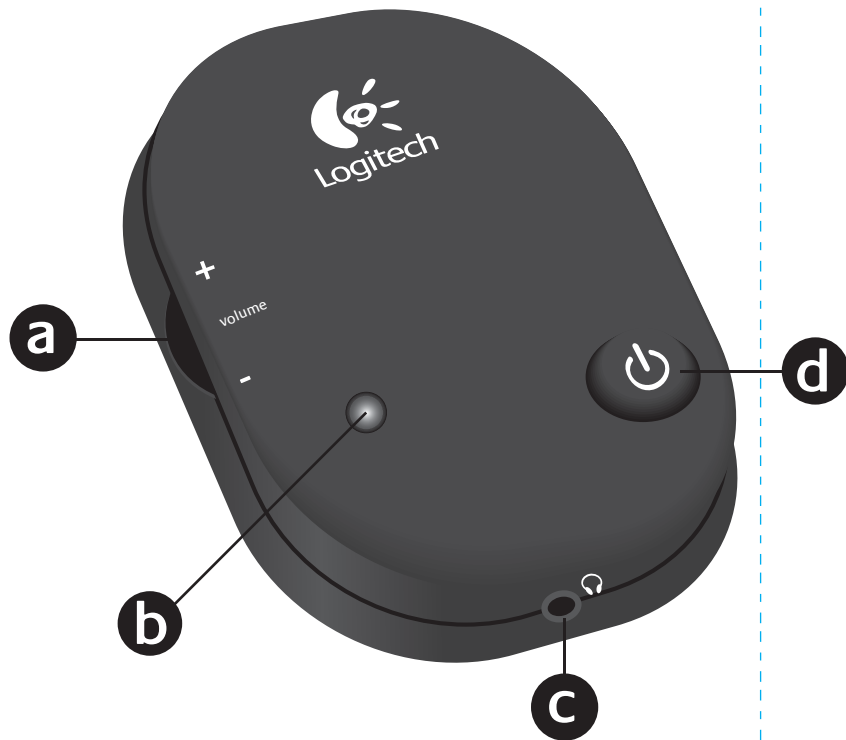
Si vous souhaitez utiliser des écouteurs avec votre système de haut-parleurs Z313, branchez-les sur la prise casque située sur le boîtier de commande. Vous devez régler le volume de vos écouteurs à partir de la source d'entrée audio. En effet, la commande de volume du boîtier de commande ne contrôle pas le volume des écouteurs.

Español

Para usar audifonos con las bocinas Z313, conéctalos a la toma de audifonos del control de selección. Para cambiar el volumen de los audifonos, ajusta el volumen de la fuente de entrada de audio. Ten en cuenta que el manejo del volumen en el control de selección no ajusta el volumen de los auriculares.

3

Features / Fonctions / Funciones



English

- a. Volume Control
- b. Power LED
- c. Headphone Jack
- d. Power On/Standby button

Français

- a. Réglage du volume
- b. Témoin d'alimentation
- c. Prise casque
- d. Bouton de mise sous tension/veille

Español

- a. Control de volumen
- b. Diodo de encendido
- c. Toma de auriculares
- d. Botón de encendido/modo de espera

Dépannage

Français

Vous trouverez ci-dessous les solutions aux problèmes les plus courants. Pour toute autre question concernant les haut-parleurs Logitech®, visitez le site www.logitech.com/support.

- Si les haut-parleurs n'émettent aucun son:
 - Assurez-vous que le câble des haut-parleurs est correctement inséré dans le subwoofer.
 - Connectez les haut-parleurs à une autre source audio (un lecteur de CD ou un lecteur MP3, par exemple).
 - Les haut-parleurs n'émettent pas de son lorsque les écouteurs sont branchés. Retirez-les pour constater si les haut-parleurs émettent du son ou non.
 - Vérifiez le branchement du câble reliant la carte son au haut-parleur principal.
 - Ajustez le volume de la source audio à 80%.

Caractéristiques techniques

Français

- Spécifications techniques:
 - Watts (RMS): 25 W
 - Response en fréquence: 48Hz à 20 kHz
- Dimensions (H x L x P) :
 - Satellites: 8,1 W x 8,9 L x 14,6 H cm
 - Subwoofer: 22 W x 15 L x 22,8 H cm

Français

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



Sécurité

ATTENTION: RISQUE D'ELECTROCUTION

- Veuillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions à la lettre.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne bloquez pas les événements de ventilation. Procédez à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- N'installez pas les haut-parleurs à proximité d'un radiateur, d'un poêle ou de toute autre source de chaleur (y compris les amplificateurs).
- Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une troisième de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise, consultez un électricien pour la remplacer.
- Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, en particulier au niveau des prises, des socles de prises d'alimentation et du point de sortie de l'appareil.
- N'utilisez que les éléments annexes et les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. L'appareil doit être réparé dès qu'il a été endommagé (par exemple, au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise), si un liquide a été renversé, si des objets sont tombés dessus, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
- N'introduisez aucun objet dans les événements et les fentes de l'appareil, car vous vous exposez au risque d'électrocution.
- Dégagez une zone d'au moins 15 cm autour de l'appareil pour garantir une aération suffisante.
- L'aération ne doit pas être obstruée: ne couvrez en aucune manière les événements de ventilation avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Tenez l'appareil éloigné de toute source incandescente ou flamme (rue), telle qu'une bougie allumée.
- N'exposez pas l'appareil aux projections ni aux éblouissements. Ne placez aucun objet contenant des liquides sur l'appareil.
- Placez l'appareil sur un support stable pour prévenir toute chute qui pourrait endommager son boîtier ou son mécanisme.
- Branchez les haut-parleurs uniquement sur la prise de sortie audio de faible niveau de l'ordinateur ou d'un périphérique audio.
- Si une prise casque est fournie, observez les consignes de sécurité suivantes: une écoute prolongée ou avec un volume sonore trop élevé dans les écouteurs ou le casque peut entraîner des troubles de l'audition. Utilisez un niveau de volume raisonnable.
- Pour les appareils portables ou pesant moins de 7 kg: l'étiquette du produit peut être fixée sous un couvercle, à l'extérieur de la face inférieure de l'appareil ou sur le socle de l'appareil.
- L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation secteur en plaçant le commutateur d'alimentation en position fermée et en débranchant le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- L'équipement doit être placé à proximité de la prise, qui doit être facilement accessible, et le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
- L'équipement (réceptacle) doit être placé à proximité de la prise d'alimentation, qui doit être facilement accessible, et le dispositif de déconnexion (prise) doit rester facilement utilisable.

ATTENTION:
POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU
D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA
PLUIE NI A L'HUMIDITE.

EXPLICATION DES SYMBOLES:



Signification

Attention, reportez-vous à la documentation accompagnant le produit avant de continuer. Vous trouverez ce symbole dans la section du manuel adjacente à la marque se rapportant à la zone concernée.



Signification

Attention, l'accès à cette zone est soumis à restriction. L'accès présente un risque d'électrocution.

Français

Garantie Limitée

Garantie Limitée du Matériel Logitech. Logitech® garantit que votre produit Logitech est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pour une période de deux (2) ans, à compter de la date d'achat. Hormis lorsque les lois applicables l'interdisent, cette garantie n'est pas transférable et elle est limitée à l'acheteur initial. Cette garantie vous octroie des droits spécifiques prévus par la loi. Vous pourriez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les lois locales.

Recours. En cas de violation de la garantie, la seule responsabilité de Logitech et votre seul recours consisteront, au choix de Logitech, (1) à réparer ou remplacer le matériel, ou (2) à rembourser le prix payé, sous réserve que le matériel soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'un justificatif d'achat ou d'un reçu détaillé et daté. Des frais de port et de traitement peuvent être demandés, sauf si cela est interdit par la loi applicable. Pour réparer ou remplacer tout matériel, Logitech pourra, à son choix, utiliser des pièces neuves, remises à neuf ou déjà utilisées mais en bon état de fonctionnement pour réparer ou remplacer le produit. Tout matériel de remplacement sera garanti pour le reste de la période de garantie initiale ou pour trente (30) jours, selon la période la plus longue, ou pour toute durée supplémentaire qui serait applicable dans votre juridiction.

Limites de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les préjudices résultant (a) d'accidents, d'abus, d'une mauvaise utilisation ou de toute réparation, toute modification ou tout désassemblage non autorisé; (b) d'une utilisation ou d'une maintenance inadaptée, d'une utilisation non conforme aux instructions du produit ou du branchement à une alimentation dont la tension est inadaptée; ou (c) de l'utilisation de consommables, tels que des piles de remplacement, non fournis par Logitech, hormis là où une telle restriction est interdite par les lois applicables.

Comment Bénéficier de la Garantie. Avant de nous soumettre une demande de garantie, nous vous recommandons de consulter la rubrique de support technique de notre site Web disponible à l'adresse www.logitech.com afin d'obtenir de l'aide. Les demandes de garantie fondées sont en général traitées par l'intermédiaire du point de vente dans les trente (30) jours suivant l'achat. Cette durée peut toutefois varier en fonction du lieu d'achat. Renseignez-vous auprès de Logitech ou du détaillant qui vous a vendu le produit pour obtenir plus de détails. Les demandes qui ne peuvent pas être traitées par l'intermédiaire du point de vente et toutes autres questions liées au produit doivent être adressées directement à Logitech. Les adresses et les coordonnées du service client de Logitech sont mentionnées dans la documentation qui accompagne votre produit, et sur Internet à l'adresse www.logitech.com/support

Limite de Responsabilité. Logitech ne peut être tenu responsable de tout dommage spécial, indirect ou accidentel, y compris, notamment, de tout manque à gagner, de toute perte de recettes ou de données (directe ou indirecte) ou de tout préjudice commercial pour violation de toute garantie explicite ou implicite concernant votre produit et ce, même si Logitech a été informé de l'éventualité de ces dommages. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages spéciaux, indirects ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des Garanties Implicites. Sauf dans la mesure où cela serait interdit par les lois applicables, toute garantie implicite ou condition implicite de qualité marchande ou d'adaptation du présent matériel à un usage particulier est limitée en temps, pour la durée de la période de garantie limitée applicable à votre produit. Certaines juridictions ne permettant pas d'apporter des limitations de durée aux garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits Prévus par les Lois Nationales. Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette Garantie Limitée.

Aucune Autre Garantie. Aucun distributeur, représentant ou employé Logitech n'est autorisé à modifier ou à étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

Adresse de Logitech. Logitech, Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, Californie 94555, États-Unis